



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA  
FACULTAD DE LENGUAS  
Honorable Consejo Directivo

3ª Sesión

05 de abril de 2023

SE DA CUENTA DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA Nº 2

INFORME DE DECANATO

INFORME DE SECRETARÍA HCD Rectificar RHCD 27/2023

**ASUNTOS ENTRADOS**

**CONCURSOS**

1. EXP-UNC: 154518/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS DOCENTES F.L. ASUNTO: **SOLIC. LLAMADO A CONCURSO P/ CUBRIR CARGO DE P.ASIST.D.S. EN LENGUA INGLESA III - S. INGLÉS - Y DESIGNACIÓN DE TRIBUNAL Y VEEDORES.-**
2. EXP-UNC: 154544/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS DOCENTES F.L. ASUNTO: **SOLIC. LLAMADO A CONCURSO P/ CUBRIR CARGO DE P.ASIST.D.S. EN OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA - S. ESPAÑOL - Y DESIGNACIÓN DE TRIBUNAL Y VEEDORES.-**
3. EXP-UNC: 154486/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS DOCENTES F.L. ASUNTO: **SOLIC. LLAMADO A CONCURSO P/ CUBRIR CARGO DE P.ASIST.D.S. EN TRADUCCIÓN PERIODÍSTICA - S. INGLÉS - Y DESIGNACIÓN DE TRIBUNAL Y VEEDORES.-**

**DESIGNACION**

4. EXP-UNC: 575082/2021 CAUSANTE: S. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. SOLIC. LLAMADO A CONCURSO P/ CUBRIR 1 CARGO DE P.T.D.S. EN DIDÁCTICA ESPECIAL II - SECC. ITALIANO ASUNTO: **DESIGNACIÓN S/ ORDEN DE MÉRITO.-**

**PRÓRROGAS**

5. EXP-UNC: 59790/2023 CAUSANTE: MARINA FERNANDA OJEDA ASUNTO: **SOLIC. PRÓRROGA DE REGULARIDADES DEL TRADUCTORADO PÚBLICO DE INGLÉS.-**
6. EXP-UNC: 162844/2023 CAUSANTE: VANESSA GISELA REGUEIRO ASUNTO: **SOLIC. PRÓRROGA P/ PRESENTACIÓN DE TRABAJO FINAL DE ADSCRIPCIÓN.-**
7. EXP-UNC: 50166/2023 CAUSANTE: CAMILA TOLEDO ASUNTO: **SOLIC. EXTENSIÓN DE REGULARIDADES DEL TRADUCTORADO PÚBLICO NACIONAL DE INGLÉS.-**
8. EXP-UNC: 236837/2023 CAUSANTE: ELISA CAROLINA FLORES ASUNTO: **SOLIC. EXTENSIÓN DE PRÓRROGA P/ PRES. DE TRABAJO FINAL DE ADSCRIPCIÓN EN LENGUA INGLESA I.-**

**RENUNCIAS**

9. EXP-UNC: 196484/2023 CAUSANTE: PROF. HERNÁN GREGORIO OJEDA ASUNTO: **PRESENTA SU RENUNCIA A CARGO DE P.ASIST.D.S. EN LA CÁTEDRA DE OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II - SECC. INGLÉS.-**
10. EXP-UNC: 118611/2023 CAUSANTE: PROF. MICAELA TENAGUILLO CICONI ASUNTO: **PRESENTA SU RENUNCIA A CARGO DE P.ASIST. D.S. EN CÁTEDRA DE TRADUCCIÓN COMERCIAL - SECC. INGLÉS.-**
11. EXP-UNC: 150343/2023 CAUSANTE: PROF. ELENA PÉREZ MORENO ASUNTO: **PRESENTA SU RENUNCIA.-**
12. EXP-UNC: 192854/2023 CAUSANTE: PROF. MARTÍN SALVADOR CAPELL ASUNTO: **PRES. RENUNCIA A CARGO DE CÁTEDRA "PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS".-**
13. EXP-UNC: 209585/2023 CAUSANTE: PROF. VANINA PAMELA NEYRA ASUNTO: **PRESENTA SU RENUNCIA A CARGO DE P.ASIST.D.S. EN LA CÁTEDRA GRAMÁTICA INGLESA II - SECC. INGLÉS.-**



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA  
FACULTAD DE LENGUAS  
Honorable Consejo Directivo

14. EXP-UNC: 236735/2023 CAUSANTE SANDRA MABEL FADDA ASUNTO: **PRES. SU RENUNCIA CONDICIONADA AL BENEFICIO JUBILATORIO.-**
15. EXP-UNC: 236788/2023 CAUSANTE: ANA CECILIA CAD ASUNTO: **PRES. RENUNCIA A CARGO DE P.ASIST.D.SE. DE CÁTEDRA LENGUA INGLESA II.-**

**SOLICITUD**

16. EXP-UNC: 209838/2023 CAUSANTE: PROF. VÍCTOR H. SAJOZA JURIC ASUNTO: **SOLIC. SE AUTORICE SU CONTRATACIÓN Y PAGO DE HONORARIOS CORRESPONDIENTES.-**

**SELECCIÓN DOCENTE**

17. EXP-UNC: 221773/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCIÓN DOCENTE P/ CUBRIR 1 CARGO DE P.ASIST.D.SE. EN LA CÁTEDRA DE LITERATURA DE HABLA INGLESA II - SECC. INGLÉS.-**
18. EXP-UNC: 221746/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCIÓN DOCENTE P/ CUBRIR 1 CARGO DE P.ASIST.D.S. EN LA CÁTEDRA DE LITERATURA DE HABLA INGLESA I - SECC. INGLÉS.-**
19. EXP-UNC: 221732/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCIÓN DOCENTE P/ CUBRIR 1 CARGO DE P.A.D.SE. EN LA CÁTEDRA DE LITERATURA DE HABLA INGLESA I Y LITERATURA DE HABLA INGLESA II - SECC. INGLÉS.-**
20. EXP-UNC: 221711/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCIÓN DOCENTE P/ CUBRIR 1 CARGO DE P.T.D.S. EN LA CÁTEDRA DE FONÉTICA Y FONOLOGÍA II - SECC. FRANCÉS.-**

**RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM**

1. **RD 311/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Vanina Pamela NEYRA (Leg. N° 51.186) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL DEL INGLÉS – Sección Inglés-, desde el 20 de marzo hasta el 6 de julio de 2023.-
2. **RD 312/2023** Designar con carácter interino al Profesor Matías Gonzalo TORREJÓN (Leg. N° 59.192) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra TRADUCCIÓN TÉCNICA –Sección Inglés-, desde el 13 de marzo hasta el 12 de abril de 2023.-
3. **RD 313/2023** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en las Cátedras METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y SEMINARIO: ELABORACIÓN DE TESIS - asignatura común y Sección Español-, a la Prof. Silvia Alejandra REGUERA (Leg. Univ. N°: 27.501) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 28 de marzo hasta el 15 de abril de 2023.-
4. **RD 320/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA II –Sección Inglés- y en 1 (un) cargo e Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA II –Sección inglés- a la Profesora Andrea CANAVOSIO (Leg 42.722) por el Art. 49º, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 7 hasta el 31 de marzo de 2023.-
5. **RD 329/2023** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA I - Sección Francés- y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL DEL FRANCÉS Y GRAMÁTICA FRANCESA III - Sección Francés, a la Prof. Verónica GEBAUER (Leg. Univ. N°: 80.275) por el Art. 10º de la Ordenanza 1/91, desde el 25 hasta el 28 de julio de 2023.-



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA**  
**FACULTAD DE LENGUAS**  
**Honorable Consejo Directivo**

6. **RD 351/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Florencia LUCERO (Leg. 59.139) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II - SECCIÓN FRANCÉS, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
7. **RD 352/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Paula Eugenia CANALI (Leg. Univ. N° 46.455) en un cargo de Profesor Ayudante "B" D.S. (121) en la Cátedra LENGUA ITALIANA –CICLO DE NIVELACIÓN- desde el 14 de marzo hasta el 9 de septiembre de 2023.-
8. **RD 353/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Susana Beatriz BARRIONUEVO (Leg. N° 58.502) en 1 (un) cargo de Profesor Ayudante "B" D.S. (121) en la Cátedra LENGUA ALEMANA –CICLO DE NIVELACIÓN-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
9. **RD 354/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Irma del Valle VARELA (Leg 36.799) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) como Coordinadora del Ciclo de Nivelación – Sección Español-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
10. **RD 355/2023** Designar con carácter interino al Profesor Juan Pablo TORRES (Leg. 54.303) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S (111) en la Cátedra MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y ENSEÑANZA DE LENGUAS – Sección Español-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
11. **RD 356/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Florencia LUCERO (Leg. 59.139) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA FRANCESA I y CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA FRANCESA II - SECCIÓN FRANCÉS-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
12. **RD 357/2023** Designar con carácter interino a la Profesora María Teresa CONTI (Leg. N° 24.650) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.E. (109) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II –Asignatura Común-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
13. **RD 358/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Ana María BOCCA (Leg. N° 32.067) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I –Asignatura Común-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
14. **RD 360/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Candela BLANCO (Leg. N° 58.291) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra TRADUCCIÓN COMERCIAL - SECCIÓN INGLÉS, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
15. **RD 363/2023** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra LENGUA INGLESA I - Sección Inglés-, en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra LENGUA INGLESA I - Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra LENGUA INGLESA I - Sección Inglés-, a la Prof. Claudia SPATARO (Leg. Univ. N°: 39.404) por el Art. 10º de la Ordenanza 1/91, el 17 de marzo de 2023.-
16. **RD 365/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Amelia BOGLIOTTI (Leg. N° 23.417) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra LENGUA FRANCESA V y FONÉTICA Y FONOLOGÍA II - SECCIÓN FRANCÉS, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
17. **RD 366/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Amelia BOGLIOTTI (Leg. N° 23.417) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA FRANCESA I y CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA FRANCESA II - SECCIÓN FRANCÉS, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
18. **RD 367/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en las Cátedras de HISTORIA DE LA LENGUA, LINGÜÍSTICA I y LINGÜÍSTICA II -Sección Alemán, a la Prof. Rabea ERRADI (Leg. Univ. N°: 58.899) por el Art. 4º de la Ordenanza 1/91, desde el 24 de junio hasta el 1 de julio de 2023.-



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA**  
**FACULTAD DE LENGUAS**  
**Honorable Consejo Directivo**

19. **RD 368/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Analía Beatriz ESPECHE (Leg. 57.249) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LINGÜÍSTICA II – Sección Inglés-, desde el 18 de abril hasta el 17 de mayo de 2023.-
20. **RD 369/2023** Designar con carácter interino al Profesor Matías Gonzalo TORREJÓN (Leg. N° 59.192) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra TRADUCCIÓN TÉCNICA –Sección Inglés-, desde el 13 de abril hasta el 12 de mayo de 2023.-
21. **RD 381/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Emilia Liliana SUÁREZ (Leg. 55.832) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra LENGUA FRANCESA V -SECCIÓN FRANCÉS-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
22. **RD 382/2023** Designar con carácter interino al Profesor Julio MANZANELLI (Leg. 31.605) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra TRADUCCIÓN PERIODÍSTICA y TRADUCCIÓN CIENTÍFICA - SECCIÓN ITALIANO-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
23. **RD 383/2023** Designar con carácter interino al Profesor Julio MANZANELLI (Leg. 31.605) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN, TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN y TRADUCCIÓN COMERCIAL - SECCIÓN ITALIANO-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
24. **RD 390/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Sabrina VAILLARD (Leg. N° 53.529) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra TRADUCCIÓN JURÍDICA –Sección Francés-, desde el 20 de marzo hasta el 16 de agosto de 2023.-
25. **RD 410/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Silvana MARCHIARO (Leg. 26.479) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA II, LINGÜÍSTICA I y LINGÜÍSTICA II - SECCIÓN ITALIANO-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023.-
26. **RD 413/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Ana Laura ÁVALOS (Leg. N° 48.976) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra LENGUA INGLESA IV- Sección Inglés-, desde el 27 de marzo de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
27. **RD 414/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Marcela SERRA (Leg. N° 80.683) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra GRAMÁTICA CONTRASTIVA –Sección Inglés-, desde el 27 de marzo de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
28. **RD 444/2023** Hacer lugar a la solicitud de las consejeras estudiantiles y crear el “Cambio de Comisión Solidario”.-
29. **RD 454/2023** Dejar sin efecto la RD-2022-961-E-UNC-DEC#FL a partir del 1 de abril de 2023. (RD-2022-961-E-UNC-DEC#FL Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra LENGUA INGLESA II – Sección Inglés- a la Profesora María Elisa ROMANO (Leg 38.931) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 3 de mayo de 2022 hasta el 21 de abril de 2023.)-.
30. **RD 455/2023** Designar con carácter interino a la Profesora María Victoria SÁNCHEZ (Leg. Univ. N° 43.319) en un cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra LENGUA INGLESA IV –Sección Inglés- desde el 1 de abril hasta el 1 de octubre de 2023.-
31. **RD 457/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA INGLESA III – Sección Inglés- a la Profesora Ana Laura ÁVALOS (Leg 48.976) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 27 de marzo de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
32. **RD 458/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra GRAMÁTICA INGLESA II – Sección Inglés- a la Profesora María Belén OLIVA (Leg 37.983) por el



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA**  
**FACULTAD DE LENGUAS**  
**Honorable Consejo Directivo**

Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- 33.**RD 459/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra TEORÍA Y PRÁCTICA DE LA INVESTIGACIÓN – Asignatura Común- a la Profesora Elena GASSO VILLAR (Leg 45.606) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
- 34.**RD 460/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS – Sección Inglés- a la Profesora Florencia GIMÉNEZ (Leg 39.127) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril hasta el 18 de junio de 2023.-
- 35.**RD 461/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Ana Cecilia CAD (Leg. N° 49.809) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra LENGUA INGLESA II - SECCIÓN INGLÉS, desde el 27 de marzo hasta el 26 de abril de 2023.-
- 36.**RD 462/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Elena Silvia PÉREZ MORENO (Leg. N° 33.751) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en el CICLO DE NIVELACIÓN- Sección Español-, desde el 16 de marzo de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
- 37.**RD 470/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Susana Paola PÉREZ (D.N.I: 32.086.839) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA - SECCIÓN INGLÉS-, desde el 20 de marzo hasta el 19 de abril de 2023.-
- 38.**RD 471/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LINGÜÍSTICA I –Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra GRAMÁTICA INGLESA II –Sección Inglés- a la Profesora Ana Inés CALVO (Leg 43.505) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
- 39.**RD 472/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra Introducción a la Literatura de Habla Inglesa con extensión a Teoría y Análisis del Discurso Literario -Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra Literatura de Habla Inglesa II -Sección Inglés- a la Profesora María José BUTELER (Leg 41.011) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
- 40.**RD 473/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA – Asignatura Común- al Profesor Darío DELICIA (Leg 45.026) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
- 41.**RD 474/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA I con extensión a CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA II – Sección Italiano y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra LENGUA ITALIANA I – Sección Italiano - a la Profesora Mariela BORTOLÓN (Leg 38.582) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
- 42.**RD 475/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA II – Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA II - Sección Inglés - a la Profesora Andrea CANAVOSIO (Leg



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA**  
**FACULTAD DE LENGUAS**  
**Honorable Consejo Directivo**

- 42.722) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril hasta el 6 de septiembre de 2023.-
- 43.**RD 478/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Candela BLANCO (Leg. N° 58.291) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra TRADUCCIÓN COMERCIAL - SECCIÓN INGLÉS, desde el 27 de marzo hasta el 26 de abril de 2023.-
- 44.**RD 479/2023** Designar con carácter interino a la Prof. Florencia DREWNIK (Leg. Univ. N°: 80.559) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LOS ESTUDIOS LITERARIOS – Asignatura Común- y TALLER PRÁCTICAS DE LA COMPRENSIÓN Y DE LA PRODUCCIÓN LINGÜÍSTICAS I – Sección Español-, desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024 o hasta tanto la Dra. Elena Pérez obtenga el beneficio de la jubilación.-
- 45.**RD 480/2023** Designar con carácter interino a la Profesora María Elisa ROMANO (Leg. N° 38.931) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra LENGUA INGLESA II Sección Inglés-, desde el 22 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
- 46.**RD 484/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA I – Sección Inglés- a la Profesora María Gimena SAN MARTÍN (Leg 47.055) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril hasta el 31 de julio de 2023.-
- 47.**RD 485/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA DE HABLA INGLESA –Sección inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA DE HABLA INGLESA – Sección Inglés- a la Profesora Nadia DER-OHANNESIAN (Leg 44.386) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 1 de marzo de 2024.-
- 48.**RD 486/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra TRADUCCIÓN COMERCIAL – Sección inglés- a la Profesora Ileana Yamina GAVA (Leg 80.783) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
- 49.**RD 489/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra LENGUA ALEMANA IV – Sección Alemán- a la Profesora Micaela VAN MUYLEM (Leg 42.141) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-
- 50.**RD 490/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN DEL ALEMÁN y FONÉTICA Y FONOLOGÍA I y II – Sección Alemán- a la Profesora Sandra TROVARELLI (Leg 45.706) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril hasta el 16 de junio de 2023.-
- 51.**RD 491/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Ayudante “B” D.S. (121) en la Cátedra LENGUA PORTUGUESA – Ciclo de Nivelación- a la Profesora Graciela FERRARIS (Leg 28.469) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril hasta el 21 de septiembre de 2023.-

**DESPACHO DE COMISIONES**  
**COMISIÓN DE ENSEÑANZA**



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA  
FACULTAD DE LENGUAS  
Honorable Consejo Directivo

1. EXP-UNC: 60850/2023 CAUSANTE: SECRETARIA POSGRADO F.L. ASUNTO: ELEVA PROPUESTA DE CURSO NO ESTRUCTURADO (DR. CARMIGNANI).- La Comisión de Enseñanza aconseja: **Hacer lugar a la Secretaria de Posgrado y autorizar el dictado del curso no estructurado "El cuento y sus poéticas en la Antigüedad clásica, Italia y EE.UU, a cargo del Dr. Marcos Carmignani (y equipo docente mencionado en la propuesta programática), con carga horaria 60 horas (tres créditos) y modalidad virtual. SALA DE COMISIONES, 22 de marzo de 2023.-**
2. EXP-UNC: 81557/2023 CAUSANTE: ANGÉLICA GAIDO - COORDINADORA DPTO. EDITORIAL F.L. ASUNTO: SOLIC. AVAL ACADÉMICO P/ REALIZAR COLOQUIO SOBRE EXPERIENCIAS DE TRADUCCIÓN EDITORIAL.- La Comisión de Enseñanza aconseja: **Hacer lugar a la solicitud de la Prof. Angelica Gaido y otorgar aval académico al Coloquio sobre Experiencias de Traducción Editorial en la Facultad de Lenguas, que tendrá lugar el día 04 de mayo del corriente.- SALA DE COMISIONES, 22 de marzo de 2023.-**
3. EXP-UNC: 134094/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: SOLIC. APROBACIÓN DEL COMITÉ EVALUADOR DE CARRERA DOCENTE 2023 DEL ÁREA LITERATURA Y CULTURA.- La Comisión de Enseñanza aconseja: **Solicitar al HCS la aprobación de los miembros docentes titulares y suplentes y los alumnos titulares y suplentes que actuarán en el Comité Evaluador del Área Literatura y Cultura y aprobación de los veedores, titulares y suplentes, por el Estamento de Egresados:**

Docentes Titulares

Buteler, María José (FL – UNC)  
Cattoni, Silvia Susana (FL – UNC)  
Maristany, Arturo Raúl (FAUD – UNC)  
Sforza, Nora Hebe (UNMDP)

Primeros Suplentes

Perrero, María Silvina (FL-UNC)  
Agüero, Gustavo Alfredo (FL-UNC)  
Bocco, Mónica de Lourdes (FCA-UNC)  
Kofman, Gustavo Eduardo (UNLaR)

Segundos Suplentes

Carballo, Mirian Alicia (FL – UNC)  
Audisio, Irene (FL-UNC)  
Prados, Silvina Inés (FAUD – UNC)  
Crolla, Adriana Cristina (UNL)

Alumnos

Titular: Nuñez Del Pino, Luz Marina  
Primer Suplente: Haliska Stauffer, Merlina Sofía  
Segundo Suplente: Argüello, Jessica Beatriz

Egresados

Titular: Murillo, María Eugenia  
Primer Suplente: Figueroa Machado, Deborah  
Segundo Suplente: Miranda, Daniela de Lourdes.-SALA DE COMISIONES, 22 de marzo de 2023.-



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA  
FACULTAD DE LENGUAS  
Honorable Consejo Directivo

4. EXP-UNC: 133384/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: SOLIC. APROBACIÓN DE COMITÉ EVALUADOR DE CARRERA DOCENTE 2023 DEL ÁREA FORMACIÓN DOCENTE.- La Comisión de Enseñanza aconseja: **Solicitar al HCS la aprobación de los miembros docentes titulares y suplentes y los alumnos titulares y suplentes que actuarán en el Comité Evaluador del Área Formación Docente y aprobación de los veedores, titulares y suplentes, por el Estamento de Egresados:**

Docentes Titulares

Bogliotti, Amelia María (FL – UNC)  
Molina Ahumada, Ernesto Pablo (FL – UNC)  
Angiolini, Silvina Ivana (FAUD- UNC)  
Mastache, Anahí Viviana (UBA)

Primeros Suplentes

Liruso, Susana María (FL – UNC)  
Wilke, Valeria Ariadna (FL-UNC)  
Zoppi, Carlos Augusto (FAUD-UNC)  
Morelli Gasó, Silvia Teresa (UNR)

Segundos Suplentes

López Barrios, Mario (FL-UNC)  
Gargiulo, Hebe Ester (FL – UNC)  
Halac, José Eduardo (FA - UNC)  
Cometta, Ana Lía (UNSL)

Alumnos

Titular: Velazquez López, Cynthia Lilia  
Primer Suplente: Casamayor, Florencia Rocio  
Segundo Suplente: Estevao Dos Santos, Adriana Maria

Egresados

Titular: Fruttero, María José  
Primer Suplente: Caro, Camila Alejandra  
Segundo Suplente: Lubrina, Analia Judith.- SALA DE COMISIONES, 22 de marzo de 2023.-

5. EXP-UNC: 133419/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: SOLIC. APROBACIÓN DE COMITÉ EVALUADOR DE CARRERA DOCENTE 2023 DEL ÁREA TRADUCCIÓN.- La Comisión de Enseñanza aconseja: **Solicitar al HCS la aprobación de los miembros docentes titulares y suplentes y los alumnos titulares y suplentes que actuarán en el Comité Evaluador del Área Traducción y aprobación de los veedores, titulares y suplentes, por el Estamento de Egresados:**

Docentes Titulares

Garda, María Paula (FL- UNC)  
Bossio, Claudia Rita (FL-UNC)  
Olguín, Guillermo Jorge (FAUD-UNC)  
Vukovic, Jovanka (UNLP)



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA  
FACULTAD DE LENGUAS  
Honorable Consejo Directivo

Primeros Suplentes

Sajoza Juric, Víctor Hugo (FL - UNC)  
Ferreira Centeno, Ana (FL- UNC)  
Civalero, Roxana (FAUD - UNC)  
Piemonti, María Gabriela (UNR)

Segundos Suplentes

Tálamo, María Florencia (FL - UNC)  
Baduy, Marta Susana (FL - UNC)  
Quadro, Martín Ernesto (FCE-UNC)  
Gentile, Ana María (UNLP)

Alumnos

Titular: Soto, María de los Angeles  
Primer Suplente: Castelari, Luciana  
Segundo Suplente: Baro, Julieta Catalina

Egresados

Titular: Quiroga, Milagros  
Primer Suplente: Ruiz, María Emilia  
Segundo Suplente: Terzaghi Gianello, María José SALA DE COMISIONES, 22 de marzo de 2023.-

6. EXP-UNC: 133369/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: SOLIC. APROBACIÓN DE COMITÉ EVALUADOR DE CARRERA DOCENTE 2023 DEL ÁREA CS. DEL LENGUAJE - COMITÉ 1.- La Comisión de Enseñanza aconseja: **Solicitar al HCS la aprobación de los miembros docentes titulares y suplentes y los alumnos titulares y suplentes que actuarán en el Comité Evaluador del Área Cs. Del Lenguaje - Comité 1 y aprobación de los veedores, titulares y suplentes, por el Estamento de Egresados:**

Docentes Titulares

Díaz, Martha Susana (FL - UNC)  
Bocca, Ana María (FL - UNC)  
Brunotto, Mabel Noemí (FO - UNC)  
Román, Sandra (UNLaR)

Primeros Suplentes

Voltarel, Silvina María (FL - UNC)  
Carmignani, Marcos Flavio (FL - UNC)  
Hernández, Silvia Patricia (FAUD – UNC)  
Boccia, Cristina María (UNCuyo)

Segundos Suplentes

Marchiaro, Silvana (FL - UNC)  
Alba Moreyra, Ana Inés (FL – UNC)  
Argüello, Silvina Graciela (FFyH-UNC)  
Bussola, Diego (UNR)



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA  
FACULTAD DE LENGUAS  
Honorable Consejo Directivo

Alumnos

Titular: Arias Sonzini, Guadalupe María  
Primer Suplente: Rivarola, Milena Natali  
Segundo Suplente: Yammal, Maria Sol

Egresados

Titular: Ceballos Scoponi, Miranda Sofia  
Primer Suplente: Casamayor, Florencia Rocío  
Segundo Suplente: Trejo, Lucía Verónica.- SALA DE COMISIONES, 22 de marzo de 2023.-

7. EXP-UNC: 133408/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: SOLIC. APROBACIÓN DE COMITÉ EVALUADOR DE CARRERA DOCENTE 2023 DEL ÁREA CS. DEL LENGUAJE - COMITÉ 2.- La Comisión de Enseñanza aconseja: **Solicitar al HCS la aprobación de los miembros docentes titulares y suplentes y los alumnos titulares y suplentes que actuarán en el Comité Evaluador del Área Cs. Del Lenguaje - Comité 2 y aprobación de los veedores, titulares y suplentes, por el Estamento de Egresados:**

Docentes Titulares

Martínez, Julia Inés (FL - UNC)  
Van Muylem, Micaela (FL - UNC)  
Virga, María Carolina (FO-UNC)  
Hassan de Mailhos, Samia Jadille Susana (UNCuyo)

Primeros Suplentes

Anglada, Liliana Beatriz (FL – UNC)  
Lencinas, Roberto Eduardo (FL - UNC)  
Busso, Natalia (FFyH - UNC)  
Cavallero, Pablo Adrián (UBA)

Segundos Suplentes

Ballesteros, Luis Alejandro (FL – UNC)  
Amado, Bibiana María del Carmen (FL – UNC)  
Azcurra, Ana Isabel (FO-UNC)  
Jiménez, Noemí Azucena (UNCuyo)

Alumnos

Titular: Arizmendi, Abril  
Primer Suplente: Bruno, Candela Abigaíl  
Segundo Suplente: Frandoloso, Fernando Felipe

Egresados

Titular: Ledesma, María Isabel Primer  
Suplente: Posada, María Victoria  
Segundo Suplente: Fantin, Rocío Belén. SALA DE COMISIONES, 22 de marzo de 2023.-



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA**  
**FACULTAD DE LENGUAS**  
**Honorable Consejo Directivo**

**COMISIÓN VIGILANCIA Y REGLAMENTO**

8. EXP-UNC: 247044/2022 CAUSANTE: AGRUPACIÓN "UNIÓN DE JUVENTUDES POR EL SOCIALISMO (UJS) - JUVENTUD DEL PARTIDO OBRERO" ASUNTO: PRESENTA ESTATUTO P/ SER RECONOCIDA COMO ASOCIACIÓN.- La Comisión de Vigilancia Y Reglamento, aconseja: **Reconocer a la AGRUPACIÓN "UNIÓN DE JUVENTUDES POR EL SOCIALISMO (UJS) - JUVENTUD DEL PARTIDO OBRERO" como asociación e informar al HCS para su conocimiento.** SALA DE COMISIONES, 22 de marzo de 2023

**COMISIÓN DE ENSEÑANZA Y VIGILANCIA Y REGLAMENTO EN CONJUNTO**

9. EXP-UNC: 86422/2023 CAUSANTE: PROF. MARIELA BORTOLÓN ASUNTO: SOLIC. RECONOCIMIENTO POR CONCURSO DE CARGO DE DEDICACIÓN EXCLUSIVA.- La Comisión de Enseñanza y Vigilancia Y Reglamento en Conjunto, aconsejan: **Solicitar al HCS reconozca a la Prof. Dra. MARIELA BORTOLON (Leg. Univ. Nº 38582) el cargo por concurso de Profesor Titular dedicación exclusiva (101) en la Cátedra CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA I con extensión a CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA II, Sección Italiano, por cumplimentar con los requisitos estipulados en los artículos 2 y 3 de la OHCS 2/14, a partir del día de la fecha y hasta el 30-11-2026.** SALA DE COMISIONES, 22 de marzo de 2023.-
10. EXP-UNC: 1055256/2022 CAUSANTE: DNGU-FL-MARIAN LORENA VAZQUEZ LORETO-VENEZUELA- ASUNTO: CONVALIDACIÓN DE TÍTULOS EXTRANJEROS UNIVERSITARIOS.-.- La Comisión de Enseñanza y Vigilancia Y Reglamento en Conjunto, aconsejan: **Conformar la Comisión Universitaria de Expertos para realizar el trámite de convalidación del título de Licenciada en Traducción, expedido por la Universidad Central de Venezuela en relación con los títulos de Traductor Público Nacional de Inglés y Traductor Público Nacional de Alemán de la Facultad de Lenguas, UNC a favor de Marian Lorena VÁZQUEZ LORETO, de nacionalidad venezolana (CI venezolana N° 20.614.710 y DNI argentino N° 95.891.568).**

Coordinadoras:

Prosecretaria Académica, Ana Inés Calvo

Profesores:

- 1) Gava, Yamina
- 2) Prieto, Soledad
- 3) Baduy, Marta
- 4) González Ruzo, Dolores
- 5) Galliano, María Laura
- 6) Garda, María Paula
- 7) Van Muylem, Micaela
- 8) Aguado, Cecilia
- 9) Wilke, Valeria
- 10) Schäfer, Annkathrin
- 11) Reguera, Alejandra. SALA DE COMISIONES, 22 de marzo de 2023.-

**COMISIÓN DE PLANEAMIENTO, PRESUPUESTO Y CUENTAS**

11. EXP-UNC: 133474/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA DE COORDINACIÓN F.L. Y ÁREA ECONÓMICOFINANCIERA F.L. ASUNTO: ELEVA PROYECTO DE PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2023.- La Comisión de Planeamiento, Presupuesto y Cuentas, aconseja: **Aprobar el presupuesto de gastos con recursos propios para el año 2023.** SALA DE COMISIONES, 22 de marzo de 2023.-